

Camion (châssis)	SAURER	5 DM (moteur: D 2 K T)	CH 3716 29
---------------------	--------	---------------------------	------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "5 DM" à gauche sur grille du radiateur et sur plaquette du constructeur à gauche sur siège du passager

Numéro du châssis frappé à gauche, à l'avant en haut sur longeron (dans compartiment moteur)
 Signe d'identification du moteur frappé "D2K T" à gauche à l'AV latéralement sur bloc-moteur
 Constructeur Aktiengesellschaft A.SAURER, Arbon

CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>6</u> Entretien toutes roues Direction <u>à droite</u> Assistance <u>hydraulique</u> Frein de service <u>AV=air compr.hydr./AR=air compr.2-circ.exp.int.*</u>) Type <u>D2K T</u> Frein auxiliaire <u>à ressort, exp.interne</u> Ralentisseur <u>s/éch.progressif</u> Frein stationn. <u>sur roues AR **</u>) Frein pr. rem. <u>2-cond.indirect</u> Transmission <u>mécanique</u> Nombre vit. <u>2x4+1</u> Blocage differ. <u>essieu AR</u> Crochet rem. <u>s.demande</u> Vitesse max. <u>80</u> km/h	MOTEUR Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u> Marque <u>SAURER</u> Carbur. <u>D</u> Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>6</u> Alésage <u>130</u> Course <u>150</u> Cylindr. <u>11940</u> cm ³ CV-Impôt <u>60,81</u> CV-puls. <u>330</u> (DIN) à <u>2200</u> t/m Refroidissement <u>eau</u> Bruit <u>84</u> dB (A) à <u>2390</u> t/m Amortissement bruit <u>1/pot 300x250x990</u>
--	---

CARROSSERIE Forme cabine normale Nombre portes 2
 Toit ouvert -
 Nombre de places : Total 3 ; AV 3 ; milieu - ; AR - ; Places debout -

DIMENSIONS	Voie	AV <u>1960</u>	AR <u>1710</u>
§) Diam. braquage		G <u>16,1</u>	DR <u>16,1</u>
Empattement	<u>4550</u>	<u>/ /</u>	
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>6920</u>		
Largeur	<u>2300</u>		
Hauteur	<u>2810</u>		
Porte à faux	AV <u>1260</u>		
	AR <u>1110</u>		
	lat. _____		

POIDS §)	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>selon carrosserie</u>			
Charge utile	<u>selon carrosserie</u>			
Total	<u>16000</u>			
Garantie fabr.	<u>6500</u>	<u>13000</u>	<u>18000</u>	<u>+</u>
Dimens. pneus	<u>11.00 - 20 16PR</u>			
Charge p. essieu	<u>6500</u>	<u>(7,75)</u>	<u>11500</u>	<u>(7,75)</u>
Poids maxi de l'ensemble autorisable	<u>93000</u>			<u>kg ++)</u>

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 24 v
Feux de route GALLAY 200 AR Avertisseur optique oui
Feux de croisement GALLAY 200 AR Feux de position GALLAY 200 AR
Feux de gabarit AV=A(E)
Avertisseur 2/BOSCH 0320 126 001/006 103(dB/A)
Essuie-glace 2/électriques Lave-glace oui
Feux arrières WBC CH 1 0133 02 Catadioptrés I (E)
Feux stop WBC CH 1 0133 02 Feux de recul 1/à droite
Eclair. plaque contr. 1/comb. à gauche Plaque forme haute/oblongue
Rétroviseur à gauche + à droite Indic. vitesse tachygr.
Indic. direction clign. 4/disposition III
AV-lat.: 4 (E) latér. - AR WBC CH 1013302
Avert. clign. oui

Cale d'arrêt: 300 x 150 x 200

Mesure de la fumée: degré de noircissement 1,1 à 65 %

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion

Marque & type SAURER 5 DM

Homologation n° CH 3716 29

Forme de la carr.

Places ass. : Total 3 (3 avant)

Poids à vide sel. bull. Carburant D

Charge utile sel. vhc. CV 60,81
Cylindrée 11940 cm³

Poids total 16000 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. homologué = 203 988

- *) Frein de service:** régulateur de force de freinage progressif selon charge sur roues AR. Témoin de perte de pression dans le circuit hydraulique de l'essieu AV: flotteur dans le réservoir de liquide de freins avec vibreur dans la cabine.
 - **) Freins à ressorts:** pression de service par réservoir séparé, libération pneumatique par le circuit AR et bouton-poussoir dans la cabine; libération mécanique par vis dans les cylindres.
 - +) Dispositifs de freinage et cale essayés avec 18 t.**
 - ++) Démarrage en côte de 15 % effectué avec train-routier de 70 t. de poids total**
 - §) Dimensions, poids et équipement sont à contrôler à l'immatriculation individuelle.**
- Arbon, 18 - 19.6.1973

Camion (châssis)

S A U R E R

5 D M
(moteur D 2 KT)

CH 3716 29

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Remplace la fiche complémentaire CH 3716 29 du 09.11.73 (assurer dans une pente)

Variante de transmission: boîte ZF-Synchroma S6-90 avec convertisseur WSK 400 ou WSK 440
(le véhicule peut être assuré dans une déclivité, selon l'art. 20,
al. 4 de l'OCE, par l'engagement de la marche AR en montée et de
la lère vitesse en descente).

Complément du 30.07.76 - PR

Livrable sur demande avec la direction à gauche.

Berne, 30.12.76 - lin.